

*Л. С. Димова*  
*Украина, Одеса, О НУ им. И. Мечникова*

**ИДЕИ НАУЧНОЙ ТЕОРИИ В. Л. СКАЛКИНА В СВЕТЕ  
ОБЩЕЕВРОПЕЙСКИХ РЕКОМЕНДАЦИЙ СОВЕТА  
ЕВРОПЫ ПО ВОПРОСАМ ЯЗЫКОВОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Актуальность научных исследований по специальности 13.00.02 — «методика обучения (английский, немецкий, французский языки)», проведенных с 1987 по 1993 г.г. на кафедре иностранных языков гуманитарных факультетов Одесского национального университета им. И. И. Мечникова под руководством заведующего кафедры - доктора педагогических наук, профессора В. Л. Скалкина, не только не утрачена с течением времени, но и перекликается с тенденциями в образовательных процессах современной Европы.

По прошествии 20 лет научное наследие ученого переживает новое рождение, которое вызвано тем, что разработанная им теория обучения различным аспектам устно-речевой коммуникативной деятельности содержит общеевропейские подходы к реализации определенного коммуникативного намерения.

В начале XXI века теоретические исследования иноязычного общения, систематизация подходов к преподаванию иностранного языка и стандартизация оценок уровней владения языком на основе банка «иллюстративных дескрипторов», базирующихся на деятельностном подходе, устанавливающим взаимосвязь между использованием и изучением языка, нашли практическое обобщение в Общеевропейских Рекомендациях Совета Европы по вопросам языкового образования. При этом пользователи и изучающие язык рассматриваются как субъекты социальной деятельности, т.е. члены социума, решающие задачи (не обязательно связанные с языком) в определенных условиях, в определенной ситуации, в определенной сфере деятельности.

Выделение сфер, ситуаций и ролей коммуникации, закрепленное в Общеевропейских Рекомендациях Совета Европы позволяет вспомнить тот подход к обучению устно-речевой коммуникативной деятельности, родоначальником которого в отечественной науке является профессор факультета романо-германской филологии Одесского национального университета им. И. И. Мечникова — В. Л. Скалкин, внесший основной вклад в разработку номенклатуры сфер устно-язычного общения, как *некоторой совокупности однородных коммуникативных ситуаций, характеризующихся однотипностью речевого побуждения индивида, отношений между коммуникантами и обстановки общения* [6, 61].

Нам представляется, что в современных условиях идеи теории обучения устно-речевой коммуникативной деятельности профессора В. Л. Скалкина приобретают новый смысл, поскольку позволяют увидеть как понятия коммуникативной сферы, коммуникативной ситуации и коммуникативной роли преломляются на современном этапе развития в обучении современным языкам, отражаясь практически в программных европейских документах по языковому образованию. В Рекомендациях Совета Европы виды языковой деятельности контекстуализируются в сферах, которые классифицированы и разбиты на четыре группы: общественная сфера, личная сфера, образовательная сфера и профессиональная сфера [1, 14].

*Общественная сфера*, в которой субъект обучения действует как член общества или какой-либо организации, касается всего, что связано с обычными социальными видами взаимодействия, такими как: деловые и административные учреждения, сервис, культура и окружающая среда, средства связи и т.д.

*Личная сфера (сфера личных интересов)*, в которой субъект обучения живет как частное лицо, охватывает семейные отношения и индивидуальные социальные виды деятельности.

Центром этой сферы является дом, семья, друзья. Она охватывает индивидуальные занятия, такие как чтение для удовольствия, ведение личного дневника, удовлетворение специальных интересов, хобби и т.п.

*Профессиональная сфера*, в которой субъект обучения выполняет свои должностные или профессиональные обязанности, охватывает все, что связано с человеческой деятельностью и отношениями в процессе выполнения профессиональных обязанностей.

*Образовательная сфера*, в которой субъект обучения принимает участие в организованном учебном процессе, особенно (но необязательно) в определенном образовательном учреждении, связана с учебным/тренировочным контекстом, цель которого — овладение специфическими знаниями или умениями [1, 15].

Такое выделение сфер, ситуаций и ролей коммуникации, закрепленное в Рекомендациях Совета Европы позволяет обратить внимание на подход к разработке номенклатуры сфер устноязычной коммуникации, предложенный профессором В. Л. Скалкиным, согласно которому любому языковому коллективу присущи восемь сфер устного общения: *социально-бытовая; семейная; профессиональная; социально-культурная; сфера общественной деятельности; административно-правовая; сфера игр и увлечений; зрелищно-массовая* [6, 53].

Под руководством профессора В. Л. Скалкина, руководимой им научной школой, основу которой составили как собственные исследования ученого, так и исследования его аспирантов (Варешкиной Н. В., Димовой Л.С., Дученко Т. С., Добровольской Л. В., Заболотской О. Н., Котляровой Л. Б., Кудряшовой В. А., Плотницкой С. В., Яковенко О. И. и др.), были проанализированы различные аспекты устноязычной коммуникации в данных сферах, что позволило разработать методики и различные учебные материалы с учетом коммуникативных ситуаций и коммуникативных ролей [2, 9-11].

Коммуникативную ситуацию В. Л. Скалкин определил, как *динамическую систему взаимодействующих конкретных факторов объективного и субъективного плана (включая речь), вовлекающих человека в языковую коммуникацию и определяющих его речевое поведение в пределах одного акта общения как в роли говорящего, так и в роли слушающего* [6, 46], а коммуникативную роль как *конкретную речевую деятельность одного из коммуникантов в реализации коммуникативного акта* [6, 52].

В отечественной методике (Бигич О. Б., Николаева С. Ю., Скляренко Н. К., Смелякова Л. П., Онищенко К. И., Тарнопольский О. Б., Щербак Л. П. и др.) уже является классическим понимание того, что в процессе обучения важно учитывать ситуативный характер общения, а именно: кто говорит (пишет), с какой целью, при каких обстоятельствах, какой предполагается результат общения.

Коммуникативная ситуация включает 4 составляющие: 1) обстоятельства действительности, в которых производится коммуникация; 2) отношения между коммуникантами; 3) языковые намерения; 4) реализация самого акта общения, который создает новые стимулы к общению.

Языковая деятельность невозможна вне ситуации общения, при чем особое значение имеет способность ситуации конкретизировать речевую деятельность и предметно- смысловой план общения, обуславливать выбор речевых средств [3, 47].

В Общеевропейских Рекомендациях Совета Европы любой языковой акт осуществляется в контексте определенной ситуации в рамках одной из сфер деятельности и организации общественной жизни. При этом выбор сфер, к деятельности в которых должны быть подготовлены пользователи, изучающие языки, имеет первостепенное значение для дальнейшего отбора ситуаций, целей, задач, предметов речи, текстов для учебных и контрольных материалов и видов работы.

Советом Европы отмечается, что многочисленные ситуации охватывают больше, нежели чем одну сферу. Эти ситуации могут быть описаны по следующим параметрам:

- место и время их проведения;
- организации и учреждения;
- действующие лица;
- объекты (живые и неживые) окружающей среды;
- операции, которые выполняются действующими лицами;
- тексты, встречающиеся в границах ситуации [1,19].

Как видим, многие положения Рекомендаций Совета Европы согласуются с идеями ученого, творившего в стенах Одесского национального университета им. И. И. Мечникова и не просто по прежнему актуальны, но содержат в себе европейский подход к пониманию языковой коммуникации и формированию коммуникативной компетенции.

Опосредованно, через Рекомендации Совета Европы, вносятся организационные изменения в процесс преподавания иностранных языков для профессионально-речевой деятельности в отечественных высших учебных заведениях и научные идеи Владимира Львовича вновь используются на новом этапе развития науки.

Так, на кафедре, где творил ученый, разработаны Программы изучения иностранных языков для факультетов университета, где он не является профилирующим предметом. Они базируются, как на украинском, так и на европейских стандартах уровня знаний, разработанных в соответствии с Рекомендациями Совета Европы в области изучения и преподавания современных языков и оценивания уровней владения ими [4, 2-3].

Целью курса *«Иностранный язык для профессионального общения»*, является развитие языковой компетенции студентов, предполагающей умение говорящего в автоматизированном режиме пользоваться иностранным языком в различных

социально-детерминированных и профессиональных ситуациях общения.

*Задачи* курса *«Иностранный язык для профессионального общения»* имеют широкий спектр, базируясь на развитии билингвальной компетенции, складывающейся из компетенции лингвистической, социолингвистической, социокультурной и дискурсивной.

Это — автоматизация и коррекция лексико-грамматических навыков; знакомство с эффективными стратегиями самостоятельной работы; развитие навыков понимания иноязычного говорения, а также стратегий глобального и детализированного чтения иностранного специализированного и газетного текстов; развитие навыков говорения в рамках собственных исследований по специальности, вырабатывающих навык понимания оригинальной литературы по специальности, развития умений в кратком и обобщенном виде излагать информационный материал и вести беседу по специальности, что не может не способствовать более успешному формированию всех составляющих коммуникативной компетенции, а в конечном итоге более полноценному диалогу культур [4, 3-4].

Таким образом, расширяющиеся возможности осуществления более полноценной коммуникативной деятельности в процессе обучения иностранным языкам в отечественных высших учебных заведениях и европейских институтах, позволяют сделать вывод об особой ценности, какой обладает научное наследие доктора педагогических наук, профессора В. Л. Скалкина, которое составляют более 140 научных публикаций самого ученого [5], а также 14 кандидатских диссертаций его аспирантов, их научные публикации и методические разработки.

### **Литература**

1. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / Науковий редактор українського видання доктор пед. наук, проф. С./О. Ніколаєва. - Ленвіт, 2003. -273 с.

2. Димова Л. С. Методика навчання студентів мовних вузів спілкування в соціально-побутовій сфері засобом лінгвокраїнознавчої лексики//Автореф. дис. ... к-та педагог, наук. - Одесса, 1996.-24 с.

3. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах: Підручник. - К.: Ленвіт, 1999. - 320 с.

4. Робоча програма навчальної дисципліни 6.020303 -Іноземна мова (французька) напряму підготовки 0203 - історія для спеціальностей № 6.020302 - Історія. Історичний факультет. Кредитно-модульна система організації навчального процесу. - Одеса, 2012. - 56 с.

5. Скалкин В.Л. Основы теории обучения устно-речевой коммуникативной деятельности. Дис. ... д-ра педагог, наук. — Одесса, 1986.-539 с.

6. Скалкин В.Л. Основы обучения устной иноязычной речи. - М.: Рус.яз., 1981. - 248 с.